

Ort: Papageno Restaurant Bischofszell

Beginn: 14.00 Uhr                      Ende 16.05 Uhr

Anwesend: Elisabeth Kuster            EK      Präsidentin  
              Getta Jacqueroud            GJ      Vize  
              Hans Ruedi Meyer            HRM    Spenden/Verdankungen/Internet  
              Heidi Fischer                    HF      Buchhaltung  
              Decebal Apostol                DA      Aktuar / Übersetzer  
              Pius Zellweger                 PZ      Beisitzer  
              Robert Jacqueroud            RJ      Präsident APH (Gast)

Anwesend: 18 Mitglieder und 3 Gäste (Total 21)  
Entschuldigt: 5 Mitglieder und 3 Gäste

## Traktanden:

### 1. Begrüssung

Die Präsidentin EK eröffnet die Versammlung, bedankt sich bei den Gästen, Mitglieder und dem Vorstand für sein Erscheinen.

### 2. Wahl des Protokollführers

Das Protokoll übernimmt DA

### 3. Abnahme Traktanden

Die Traktandenliste wurde Einstimmig angenommen.

Da der Vorstand bei der letzten HV für 2 Jahre gewählt wurde, finden keine Wahlen statt.

### 4. Protokoll der HV vom 17.9.2016

Das Protokoll der letzten Hauptversammlung musste nicht vorgelesen werden. Die Teilnehmer erhielten dies mit der Einladung.

### 5. Jahresberichte von VPM und APH

Die Präsidentin EK bedankt sich beim Vorstand für seine Arbeit und präsentiert den Jahresbericht von VPM. Der Bericht ist in Beilage 2

RJ präsentiert den Jahresbericht von APH. Der Bericht ist in Beilage 3

### 6. Jahresrechnung und Bericht der Revisoren stelle

Ab September 2016 übernahm Heidi Fischer (HF) die Buchhaltung für Papageno. Für die Rechnungsrevision wurde die Firma BDO, Stans gewählt.

HF erklärt den Bericht der Revisionsstelle und die Eckdaten der Jahresrechnung. Sie bedankt sich auch bei PZ für die Übergabe der Buchhaltung

Im Bericht steht: "in der Jahresrechnung sind keine Sachverhalte gefunden worden, welche nicht den gesetzlichen Vorgaben und Statuten entsprechen."

Fragen der Teilnehmer:

Niggi Dibsdaile: " Warum steht im Bericht, dass fast die Hälfte des Geldes von VPM, unter „Administrativer Aufwand“ steht?

Antwort: Der aufgeführte Betrag beinhaltet nicht nur eigentliche Verwaltungskosten, sondern auch den Aufwand für Lagermiete, Steuern, Versicherungen usw.

Franziska Matheis: Es kommen Spenden „zur Verfügung von Martin Bauer“. Was passiert mit dem Geld?

Antwort: An der letzten Vorstandssitzung VPM vom 8. März 2017 wird Martin Bauer, einer der Gründer von Papageno aufgefordert, diese Beträge innert eines Jahres einem Projekt zu zuordnen. Siehe auch Verschiedenes, Instrumentenverleih.

## 7. Abnahme der Jahresrechnung

Die Jahresrechnung 2016 der Revisionsstelle BDO wurde Einstimmig angenommen.

## 8. Budget 2018 für VPM und APH

RJ erklärte die Budgets von 2018.

Nachfolgend eine Zusammenfassung im Vergleich mit den Budgetzahlen von 2017

Budget APH 2018	2018 CHF/Jahr	2017 CHF/Jahr
Dress-In (inkl. Löhne, Staatsabgabe und Essensgutscheine)	69'685	53'382
Tageszentrum (inkl. Löhne)	33'359 *)	38'136
Notküche (Inkl. Essen für Tageszentrum)	36'000	34'950
Pauca (Für 90 Kinder / Miete / Heizung / Wasser)	6'180	6'180
<b>Total APH</b>	<b>145'224</b>	<b>132'648</b>

*Anmerkung: \*) Voraussetzung, Staatssubventionen von ca. CHF 15'000 ausbezahlt*

Budget VPM 2018	Budget 2018 CHF/Jahr	Budget 2017 CHF/Jahr
Anzahl geplante Transporte	sechs	acht
Transporte / Lager Murg (Lagermiete, Abholdienst, Lkw-Beladung, Steuern & Versicherung usw.)	68'300	94'175
<b>Total VPM</b>	<b>68'300</b>	

Budgetierter Aufwand für 2018 CHF 213'524

RJ Löhne: Zum Nettolohn der Angestellten in Rumänien muss der Arbeitgeber noch zusätzlich 72% Staatsabgaben entrichten.

GJ Tageszentrum: Wenn das Zentrum 6 Monate in Betrieb ist und gut funktioniert, kann APH einen Antrag stellen um vom Staat Kindergeld zu bekommen. Die Chancen dazu sind gut.

RJ - Gassenkinder-Tageszentrum: Das Essen wird von der Notküche geliefert. Die Kosten dazu sind im Budget der Notküche aufgeführt.

RJ - Gesundheitszentrum Pauca: Die Zahnärztin bekommt für jede Zahnbehandlung bei Kindern die Unterschrift von deren Eltern, dass die Arbeit ausgeführt und die Kosten von Papageno wurde. Erwachsene bezahlen die Behandlung selber.

RJ - Hilfsgütertransporte: Für 2018 sind 6 Transporte vorgesehen. Wenn es aber nötig ist und die finanziellen Mittel ausreichen, könnten es auch sieben werden.

## 9. Mitgliederbeitrag

Der Mitgliederbeitrag bleibt bei CHF 50.- pro Jahr.

## 10. Anträge der Mitglieder:

keine

## 11. Verdankungen:

Die Präsidentin EK bedankt sich bei HRM ausdrücklich für seinen Einsatz. Seit 10 Jahren betreut er als Webmaster unsere Homepage, führt das Spendenwesen (Erfassung- Auswertung- Verdankungen), aktualisiert Spender- Mitglieder- und Zeitungsadressen. HRM ist immer und über alles informiert. Wenn man Fragen hat, erhält man meistens die entsprechende Antwort.

EK verdankt Getta auch für 25 Jahre, Robert 15 Jahre Papageno. Dazu ist Robert 10 Jahre Präsident von APH. Allen Vorstandsmitgliedern wurde von EK als Dank eine St. Galler Spezialität überreicht.

## 12. Verschiedenes

### Vereinsordnung:

Die Revisionsstelle (BDO) hat festgestellt, dass in den Statuten (Paragraf 5, Absatz 5.2.4) der Hinweis auf eine Vereinsordnung steht, aber keine solche vorliegt.

HRM hat einen Entwurf erstellt, vorgelesen und zur Annahme empfohlen.

Zwei kleine Änderungsanträge wurden vorgeschlagen und werden in der Endfassung berücksichtigt. (siehe Beilage 4)

Auch eine kleine Änderung in den Statuten ist nötig, wo der folgende Artikel zum Streichen vorgeschlagen wurde: „Grundsätze für die Ausrichtung der Projekte, Arbeiten und Leistungen des Vereins für die nächsten 2 Jahre“.

Sowohl die Vereinsordnung, als auch der Antrag auf obige Streichung wurden von den Mitgliedern angenommen.

### Instrumentenverleih:

Der Michelsberger Kreis hat vor vielen Jahren einen Instrumentenverleih aufgebaut. Es handelt sich um über 120 Musikinstrumente, welche verwaltet und Instandgehalten werden müssen. Die grosse Arbeit ist jetzt gemacht. Jedes Instrument ist registriert, fotografiert. Jeder Empfänger besitzt einen neuen Vertrag. Frau Delia, die Verwalterin schätzt jetzt den Arbeitsaufwand auf ca. 5 Std pro Monat.

Die Hauptversammlung hat beschlossen, dass der Instrumentenverleih als neues Projekt für Papageno aufgenommen wird mit der Voraussetzung, dass Martin Bauer einen Teil der Spenden „zur Verfügung von Martin Bauer“ für diesen Zweck verwenden muss.

### Spendenverdankung:

HRM erklärte den beachtlichen Aufwand für die Verdankungen. Mit dem Vorschlag der Mitglieder, Spendenverdankungen erst ab CHF 100.- und mehr pro Jahr zu verdanken sind alle einverstanden.

Vorschlag von Franziska Matheis: Die Grundsätze für die Verdankungen in der nächsten Papageno-Zeitung bekanntmachen, dass Verdankungen erst ab CHF 100.- und mehr pro Jahr verdankt werden.

Die Präsidentin EK schliesst die Sitzung und dankt allen Beteiligten

Im Anschluss an die Versammlung wurde den Teilnehmern durch die Präsidentin ein einfacher Imbiss serviert. Herzlichen Dank an Elisabeth Kuster.

Der Protokollführer



Decebal Apostol

Die Präsidentin



Elisabeth Kuster

### Anhang:

- Beilage 1 Präsenzliste
- Beilage 2 Jahresbericht VPM
- Beilage 3 Jahresbericht APH
- Beilage 4 Vereinsordnung

Bischofszell 3. Juni 2017 / HRM

## Präsenzliste der Papageno-Hauptversammlung vom 27.5. 2017

Status	Name	Vorname	Adresse1	PLZ Ort	E-Mail Adresse	Bemerkung
V	Apostol	Decebal	Seebuchtstrasse 25	6374 Buochs	decebal.petre@bluewin.ch	Anwesend
G	Bauer	Erika	8570 Weinfeld	8570 Weinfeld	keine	Entschuldigt
M	Bohnenblust	Kurt	Gemmistrasse 16	3604 Thun	fam.bohnenblust@bluewin.ch	Entschuldigt
M	Bösiger	Margreth	Postgässli 17	3604 Thun	?	Entschuldigt
M	Carrano	Johanna	Goldistenstrasse 6	8625 Gossau ZH	jocar@hispeed.ch	---
M	Dibsdale	Sonya	Alte Landstrasse 390	8708 Männedorf	keine	Anwesend
M	Dibsdale	Niggi	Wallisellenstrasse 306	8050 Zürich	dniggi@bluewin.ch	Anwesend
V	Fischer	Heidi	Allmendstrasse 23a	6373 Ennetbürgen	heidi_fischer@bluewin.ch	Anwesend
M	Frehner-Sutter	Monika	Schöckstrasse 38	9008 St.Gallen	?	Entschuldigt
G	Gerber	Maria	Erlacherstrasse 27	8003 Zürich	keine	Anwesend
M	Gräser-Anderes	Hans u. Elsbeth	Lindenweg 4	3066 Stettlen	?	Entschuldigt
M	Herzog	Jacqueline	Eichelwiesenstr. 4	8305 Dietlikon	keine	Anwesend
V	Jacqueroud	Getta	Oeltrotte 3	6373 Ennetbürgen	gr.jacqueroud@gmail.com	Anwesend
G	Jacqueroud	Robert	Oeltrotte 3	6373 Ennetbürgen	gr.jacqueroud@gmx.ch	Anwesend
G	Kramer	Ruth	mittlere Lettenstrasse 11	9220 Bischofszell	semro@teleb.ch	Entschuldigt
V	Kuster	Elisabeth	Untere Lettenstrasse 2	9220 Bischofszell	lisbeth.kuster@bluewin.ch	Anwesend
M	Matheis-Jakob	Franziska	Kanalweg 3	6374 Buochs	fmatheis@bluewin.ch	Anwesend
V	Meyer	Hans Ruedi	Allmendstrasse 22	6373 Ennetbürgen	hr.meyer@gmx.ch	Anwesend
M	Meyer	Ruth	Allmendstrasse 22	6373 Ennetbürgen		Anwesend
M	Moser	Meieli	Dorfstrasse 13	4932 Gutenburg	meieli.moser@besonet.ch	Anwesend
M	Rickli	Greti	Dorfstrasse 13	4932 Gutenburg	greti.rickli@besonet.ch	Entschuldigt
M	Rusch	Kurt	Fronalpstrasse 12	8752 Näfels		Anwesend
M	Rusch	Kurt	Fronalpstrasse 12	8752 Näfels	rusch.kurt@bluewin.ch	Anwesend
M	Schilling	Marianne	Bölstrasse 2	8625 Gossau ZH	keine	---
M	Schilling	Trudy	Bölstrasse 2	8625 Gossau ZH	keine	---
M	Schnider	Gertrud	Entetswilerstrasse 13	9223 Schweizersholz	schnider10@bluewin.ch	Anwesend
M	Seiler	Lilo	Oberfeldstrasse 25	4900 Langenthal	keine	Anwesend
M	Tapernoux-Frey	Susi	Scheidwegstrasse 10	9000 St. Gallen	?	Anwesend
M	Trüb	Susan	Sefiweidstrasse 17	8360 Eschlikon	trueb.sur@bluewin.ch	Anwesend
G	Wegner	Renate	Brauerstrasse 79a	9016 St. Gallen	r.wegner@bluewin.ch	Anwesend
V	Zellweger	Pius	Kirchhaldenstr. 9	5222 Umiken		Anwesend
G	Zellweger	Esther	Kirchhaldenstr. 9	5222 Umiken	pizel52@gmail.com	Entschuldigt

### Legende:

- V Vorstandsmitglied
- M Mitglied
- G Gast